LEGEND—*LÉGENDE*—

MAP INFORMATION AS OF 1965
RENSEIGNEMENTS CARTOGRAPHIQUES 1965

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4m (8 feet) in width
La largeur d'une VOIE sur cette carte est au minimum de 2,4 mètres (8 pieds)

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named
Le chiffre entre parenthèses qui accompagne un nom de village indique que plus d'un village est ainsi nommé

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Dôme de feuillage dense indique végétation dont le dôme couvre le sol a plus de 75%. Dôme de feuillage clair indique une végétation dont le dôme couvre le sol de 25% à 75%.

ROADS—*ROUTES*—
All weather *Utilisable en toute saison*
hard surface, two or more lanes wide
revêtement dur, 2 voies ou plus
loose or light surface, two or more lanes wide
surface meuble ou revêtement mince, 2 voies ou plus
hard surface, one lane wide; Route marker
revêtement dur, 1 voie; Numéro de route (33)
loose or light surface, one lane wide
surface meuble ou revêtement mince, 1 voie
Fair or dry weather, loose surface
Utilisable par temps sec, surface meuble
Cart track
Chemin d'exploitation
Footpath, trail
Sentier, piste
Spot elevation in meters: Checked; Unchecked
Point de cote en mètres: Contrôlé; Non contrôlé ×729 ×729
Horizontal control point; Bench mark
Point géodésique; Repère de nivellement BM ×792
Temple; Stupa; Christian church; School
Temple; That; Église chrétienne; Ecole
Khouèng office; Muang or Kong office
Bureau de Khouèng; Bureau de Muang ou de Kong
Airfield: All weather; Seasonal
Terrain d'aviation: Utilisable en toute saison; Utilisable par temps sec

Built-up area
Agglomération
Village
Village
International boundary
Limite d'État
Khouèng boundary
Limite de Khouèng
Muang or Kong boundary
Limite de Muang ou de Kong
Bridge
Pont
Footbridge
Passerelle
Ferry
Bac
Ford
Gué
Large rapids
Grands rapides
Large falls
Grandes chutes
Small falls
Petites chutes
Revetment
Revêtement

Levee; Wall
Levée de terre; Mur
Cemetery
Cimetière Cem
Well; Spring
Puits; Source
Distorted surface
Surface déformée
Sand
Sable
Lake or pond: Perennial; Intermittent
Lac ou étang: Permanent; Périodique
Masonry dam; Earthen dam
Barrage en maçonnerie; Barrage en terre
Plantation
Plantation
Land subject to inundation
Surface inondable
Marsh or swamp; Ricefield
Marais ou marécage; Rizières
Brushwood; Bamboo
Broussailles; Bambou
Forest *Forêt*
Closed canopy
Dôme de feuillage dense
Open canopy
Dôme de feuillage clair

Scale Échelle 1:50,000

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL-20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS-10 METERS

ÉQUIDISTANCE DES COURBES-20 MÈTRES
LES COURBES INTERCALAIRES-10 MÈTRES

SPHEROID ..... EVEREST
GRID ..... 1,000 METER UTM, ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR
(CENTESIMAL VALUES SHOWN IN BROWN)
VERTICAL DATUM ..... APPROXIMATE SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM ..... INDIAN DATUM 1960

ELLIPSOÏDE ..... EVEREST
QUADRILLAGE ..... KILOMETRIQUE U.T.M, FUSEAU 48 (LES LIGNES CHIFFRÉES EN NOIR)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR
(LES VALEURS CENTÈSIMALES CHIFFRÉES EN BRUN)
NIVEAU DE RÉFÉRENCE ..... NIVEAU APPROXIMATIF DES MERS
LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE RÉFÉRENCE LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE L'INDE 1960

CREDITS
PREPARED BY ..... AMS (AM), U. S. ARMY, 1965
NAMES DATA BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, LAOS
CONTROL BY ..... SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE
PRINTED BY ..... AMS (CO), U. S. ARMY

REFER CORRECTIONS TO THIS MAP TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON, D. C.
RAPPORTER CORRECTIONS DE CETTE CARTE AU SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, VIENTIANE, LAOS

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE AND INCOMPLETE
LE TRACÉ DES LIMITES ADMINISTRATIVES INTÉRIEURES EST APPROXIMATIF ET INCOMPLET

GN NO
TRUE NORTH
MAGNETIC NORTH
GRID NORTH

1965
G-M ANGLE
ANGLE DE Q-M
½° (10 MILS; MILL)

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE DE LA FEUILLE
0°19' (6 MILS; MILL)

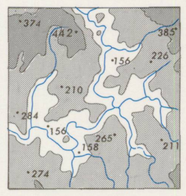
TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE Q-M

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE Q-M

GLOSSARY—GLOSSAIRE

Ban ..... village ..... village
Houay ..... cours d'eau ..... stream
Kèng ..... rapide ..... rapids
Khouèng ..... subdivision administrative de 1° ordre ..... primary administrative division
Muang ..... subdivision administrative de 2° ordre ..... secondary administrative division
Phou ..... montagne ..... mountain
Xé ..... rivière ..... river

ELEVATION GUIDE
GUIDE D'ÉLÉVATION



HIGH
MEDIUM
LOW

BOUNDARIES
FRONTIÈRES

ADJOINING SH
FEUILLES ADJACE

6142 II	6242 III	6242 II
6141 I	6241 IV	6241 I
6141 II	6241 III	6241 II

Sheet 6241 IV falls within 1501G, NE 48-15
1:250,000

GRID ZONE DESIGNATION:
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:
48Q

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.

XD
XC
1800

IGNORE the SMALLER figures of any grid number; these are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number:
Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnées complètes. N'utiliser que les GROS chiffres de la numération du quadrillage:
Example: Exemple: 1797000

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS
RÈGLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES D'UN POINT DE CETTE FEUILLE

SAMPLE POINT: △ 198
EXEMPLE: △ 198

1. Read letters identifying 100,000 meter square in which the point lies:
1. Inscrire les lettres qui définissent le carré de 100,000 m. où l'on se trouve:
XD

2. Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGER figures labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself:
Estimate tenths from grid line to point:
2. Prendre la ligne VERTICALE du quadrillage située le plus près et à GAUCHE du point. Inscrire les GROS chiffres de la numération de cette ligne qu'on lira soit à la marge du haut ou du bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même:
Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:
23 2

3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGER figures labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself:
Estimate tenths from grid line to point:
3. Prendre la ligne HORIZONTALE du quadrillage située le plus près et en DESSOUS du point. Inscrire les GROS chiffres de la numération de cette ligne qu'on lira soit à gauche, soit à droite de la feuille, soit sur cette ligne elle-même:
Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point:
12 9

SAMPLE REFERENCE: XD232129
EXEMPLE:

If reporting beyond 0° N.S or 18° E.W, prefix Grid Zone Designation, as:
Si ces renseignements doivent être fournis à un poste situé à plus de 0°N.S ou de 18°E.O, faire précéder la désignation de la zone du quadrillage de:
48QXD232129

BAN PALIN, LAOS
STOCK NO. L701562414